



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :
(certificate number)

F R A 2 0 1 1 C S P 0 0 0 3 9 5
code pays année departement/PTOM n°ordre unique

Partie réservée
à l'administration

Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority)

CROSSA ETEL
Centre de Surveillance des Pêches
40 Avenue du Général de Gaulle - BP 48
56410 ETEL
Tél. 02 97 29 31 27 - Fax 02 97 55 23 75

Adresse :
(address)

Contact (tél, fax, mél) :
(contact: tel, fax, email)

Nom du navire de pêche (en capitales) :
name of fishing vessel

VIA HARMATTAN

Pavillon (code iso alpha 3) :

FRA

(immatriculation port : name/locode)

CONCARNEAU

N°immatriculation Externe
(external registration number)

CC 622 908

Indicatif d'appel : **FHBI**
(IRCS)- (international call sign)

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité
(préciser le type et le n° d'identification si existant).
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)

ZEE ANGOLA
n°0149110268
Val.31/12/2011
et Eaux Internationales

N° Lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued) **7125108**

N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique :
le cas échéant
00 870 322 784 620
viaharmattan@viaharmattan.oceanpost.net

3 Description du/des produits (description of products)

THON TROPICAL CONGELE

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorized on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed -kg)
YFT	03034212	FAO 34	du 28/09 au 09/11/11		88112	
SKJ	03034311	FAO 34	du 28/09 au 09/11/11		58638	
BET	03034411	FAO 34	du 28/09 au 09/11/11		10000	

Références des mesures de gestion et de conservation applicables :
(references of applicable conservation and management measures)

ICCAT Number : FRA00074 + VMS + LIVRE DE BORD

Nom du capitaine du navire de pêche :
(si autre, préciser les nom, qualité,
adresse, tél, fax, email)
(name of the master of fishing vessel-
if different, mention the
name, quality, address, tel, fax, email)

M.NEVEU
P/O: **Paule**
MADEC
Achats thon

signature du capitaine
ou du représentant :
signature of the master of fishing vessel
or representative)

Cachet (tampon) :

COMPAGNIE SAUPIQUET
Ets de Concarneau
B.P. 645 - 39, Quai Carnot
29185 CONCARNEAU Cedex
Tél. 02 98 97 37 60
Télécopie : 02 98 97 16 58

6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

zone de transbordement :
(transshipment area)

position de transbordement :
(position of transshipment)

date de déclaration :
(date of declaration)

signature du capitaine du navire donneur :
(sign. of the master of the giving vessel)

nom du capitaine du navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Pavillon (flag):

Indicatif d'appel :
(international radio call
sign)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving
vessel)

N° Lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)		
	Adresse : (address) Contact (tel, fax, mél): contact (tel, fax; email)	signature de l'autorité : (signature of the authority)	
	Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)	Date de transbordement : (date of transhipment)	cachet (tampon) : seal/stamp
	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		
8	SAUPIQUET S.A. N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuel ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) : Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900 mél): contact (tel, fax; email) 00 33 2 98 97 37 90 phon / 00 33 2 98 97 16 58 fax / pntadec@saupiquet.com cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29156 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58 Date : 16 / 11 / 2011 Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		
	En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)		
9	Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1) Certificat : (certificate) Validé ☒ / Refusé ☐ Date : 16 NOV. 2011 Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation) CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75		
10	Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)		
11	Déclaration de l'importateur (importer declaration) Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies) Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) mél): contact (tel, fax; email) Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code) Documents liés à l'importation indirecte : art 14 du R(CE) n°1005/2008 Date : Signature de l'importateur : (signature of the importer) références : cachet (tampon) : (seal / stamp)		
12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority) Nom/titre : (name/title) lieu : place suspendue (suspended) ☐ vérification demandée (vérification requested) ☐ validée (validated) ☐ Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate refusée (refused) ☐ le (date) : déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued) Numéro : (number) Date : lieu : (place)		